

Warszawa, dnia czwartek, 12 sierpnia 202

Poz. 44

**OGŁOSZENIE NR 15
PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO**

z dnia 12 sierpnia 2021 r.

w sprawie Dyrektywy Zdatości Nr SP-0002-2021-A dotyczącej samolotów kategorii specjalnej YAK 52

Na podstawie art. 47 ust. 3 w związku z art. 23 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2020 r. poz. 1970 oraz z 2021 r. poz. 784 i 847)

ogłasza się

decyzję administracyjną Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 2 sierpnia 2021 r. znak: ULC-LTT-3/6441-0002/07/19 w sprawie wydania **Dyrektywy Zdatości Nr SP-0002-2021-A dotyczącej samolotów kategorii specjalnej YAK 52**, stanowiącą załącznik do ogłoszenia.

wz. Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
Wiceprezes ds. Standardów Lotniczych

Michał Witkowski



RZECZPOSPOLITA POLSKA
PREZES
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

Piotr Samson

ULC-LTT-3/6441-0002/07/19

Właściciele/ Użytkownicy
samolotów YAK 52
zarejestrowanych w Rejestrze Cywilnych
Statków Powietrznych
Urzędu Lotnictwa Cywilnego



DECYZJA

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 3 lipca 2002r.– Prawo lotnicze (Dz. U. z 2020 r. poz. 1970 oraz z 2021 r. poz. 784, 847) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 735), dalej jako „kpa” niniejszym informujemy, że Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego w drodze decyzji administracyjnej wydaje zgodnie z wymaganiami Załącznika 8 do Konwencji [tzw. Konwencji chicagowskiej], o której mowa w art. 3 ust. 2 Ustawy Prawo lotnicze:

Dyrektywę Zdatości Nr SP-0002-2021-A dotyczącą samolotów kategorii specjalnej YAK 52

UZASADNIENIE

W zapisach dokumentacji pokładowej oraz w dokumentacji eksploatacyjnej samolotów kategorii specjalnej YAK 52, użytkowanych uprzednio w różnych rejestrach i państwach członkowskich Unii Europejskiej, stwierdzono zróżnicowane podejście do kwestii utrzymania ciągłej zdatości do lotu tych samolotów, w tym dotyczące obowiązujących żywotności i okresów eksploatacji. W związku z powyższym, w celu dalszego ujednoczenia i uporządkowania „Zasad eksploatacji samolotów zarejestrowanych w Rejestrze Cywilnych Statków Powietrznych (RCSP)”, wydaje się Dyrektywę Zdatości będącą załącznikiem do niniejszej Decyzji oraz zgodnie z art. 49 kpa decyzja administracyjna wprowadzająca Dyrektywę Zdatości zostaje ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Urzędu Lotnictwa Cywilnego i będzie uznana za doręczoną stronom z upływem 14 dni od dnia jej publikacji.

POUCZENIE

1. Od decyzji wydanej przez Prezesa Urzędu stronie nie służy odwołanie, jednak strona może, zgodnie z przepisami art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz.735), dalej jako „kpa” zwrócić się do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.
Wniosek należy złożyć w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji ustalonego zgodnie z Uzasadnieniem powyżej.
2. Jeśli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie, ul. Jasna 2/4, na podstawie art. 50 § 1, art. 52 § 3, art. 53 § 1 oraz art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2021, poz. 54, 159), dalej „ustawa Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi” skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji stronie, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego. Wpis stały od skargi wynosi 200 zł. Strona ma możliwość ubiegania się o przyznanie prawa pomocy. Prawo pomocy obejmuje zwolnienie od kosztów sądowych oraz ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego. Wniosek o

3. Strona może, na podstawie art. 127a § 1 kpa, w trakcie biegu terminu do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, o którym mowa w punkcie 1 pouczenia, złożyć Prezesowi Urzędu Lotnictwa Cywilnego oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Z dniem doręczenia takiego oświadczenia, przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna, prawomocna i nie przysługuje od niej prawo do wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Z upoważnienia Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
Andrzej Kotwica
Dyrektor Departamentu Techniki Lotniczej
/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Zgodnie z art. 393 par. 2 KPA informuję, iż pismo zostało wydane w formie dokumentu elektronicznego i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym zgodnie z danymi osobowymi wskazanymi powyżej.

Załącznik:
Dyrektywa zgodności Nr SP-0002-2021-A wraz z załącznikami

Otrzymują:

1. Użytkownicy/Właściciele SP - ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym ULC

RZECZPOSPOLITA POLSKA
URZĄD LOTNICTWA
CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
CIVIL AVIATION
AUTHORITY

ul. Marcina Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax. (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 30.07.2021 r.
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE

Nr SP-0002-2021-A

Niniejsza dyrektywa zdatności została wydana zgodnie z art. 47 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2020 r. poz. 1970 oraz z 2021 r. poz. 784, 847).

Uwaga: Każda mająca zastosowanie dyrektywa zdatności musi być wykonana zgodnie z jej wymaganiami, chyba że Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego ustalił inaczej.

This AD is issued in accordance with art. 47 of Aviation Law Act of 3 July 2002 (the Journal of Law of 2020, item 1970 and of 2021, item 784, 847).

Note: Any applicable airworthiness directive must be carried out within the requirements of that airworthiness directive, unless otherwise specified by President of the Civil Aviation Authority.

Wejście w życie

Effectivity date

Niniejsza dyrektywa zastępuje dyrektywę zdatności SP-0003-2019-A z dnia 03.12.2019 w zakresie dotyczącym samolotu YAK 52 i obowiązuje od dnia jej publikacji.

This AD supersedes AD SP-0003-2019-A of 03.12.2019 as regards the YAK 52 airplanes and effectivity date of: (day/month/year):/ date of publication.

1. Przedmiot*

Product

* wyrób/ model, wyposażenie, numery - *product name / model, appliances, numbers*

Samoloty kategorii specjalnej YAK 52 wpisane do rejestru cywilnych statków powietrznych prowadzonego przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego

YAK 52 airplanes of special category entered into the civil aircraft registry managed by the President of the Civil Aviation Authority of Poland

2. Świadectwo Typu / Orzeczenie zdatności

Type Certificate / Certificate of Approval

brak / none

(numer / number)

3. Dotyczy Podniesienia poziomu bezpieczeństwa eksploatacji samolotów kategorii specjalnej typu YAK 52

Subject

To increase operational level of safety of YAK 52 special category airplanes

(opis usterki, rysunek części - *description of the defect, part's drawing*)

4. Przyczyna wydania*

Reason for the issuance

* dla wyrobów importowanych wpisać „jak w AD” pkt. 6 - *for imported airplanes right down „as in AD” para 6*

Podczas wykonywania przez inspektorów Urzędu Lotnictwa Cywilnego oględzin samolotów kategorii specjalnej YAK 52 stwierdzono w książkach pokładowych samolotów niekompletność w zapisach lub brak zapisów dotyczących nalotu, realizacji mających zastosowanie dyrektyw zdatności, biuletynów oraz brak dokumentów poświadczających wykonanie wymaganych biuletynów przez podmioty uprawnione przez krajowe nadzory lotnicze do wykonywania obsługi technicznej.

Ponadto, w związku z tym, że samoloty te były eksploatowane uprzednio w różnych rejestrach i państwach członkowskich Unii Europejskiej, stwierdzono zróżnicowane podejście do kwestii utrzymania ciągłej zdatności do lotu tych samolotów, w tym dotyczące obowiązujących żywotności i okresów eksploatacji.

Z powodów opisanych powyżej, niniejsza Dyrektywa Zdatności w części dotyczącej eksploatacji samolotów YAK 52 zastępuje dyrektywę nr SP-0003-2019-A z dnia 03.12.2019 i określa w pkt 5 niniejszej dyrektywy zdatności zasady przedłużania żywotności płatowca, silnika i wyrobów kompletujących oraz wymagane działania korygujące.

During inspections YAK 52 special category airplanes conducted by Polish CAA inspectors it has been stated that there are incomplete or no records in logbooks concerning flight hours, implementation of required AD, bulletins and lack of some documents confirming implementation of mandatory bulletins by maintenance organizations authorized by the state of Civil Aviation.

In addition, due to the fact that these airplanes were previously operated in various registers and Member States of the European Union, a differentiated approach to maintaining the continuing airworthiness of these airplanes was found, including applicable operating periods and service life.

For the reasons described above, this AD supersedes AD SP-0003-2019-A of 03.12.2019 as regards the YAK 52 airplanes and specifies in point 5 of this AD the rules for extending the life of the airframe, engine and completing products as well as the required corrective actions.

5. Działania korygujące*

Corrective actions

* dla wyrobów importowanych wpisać „jak w AD” pkt. 6 - for imported airplanes right down „as in AD” para 6

5.1. Ustala się następujące zasady określania żywotności płatowca samolotu YAK 52 oraz jego podzespołów oraz dopuszczalne współczynniki przeciążeń w locie

The following principle for determining the service life of the YAK 52 airframe and its components as well as the permissible overload factors in flight are established

5.1.1. Zasada przedłużania żywotności płatowca samolotu YAK 52:

The principle of extending the life of the airframe:

Tabela nr 1 / Table No 1

Nadana początkowa żywotność do I naprawy głównej <i>Initial service life to 1st overhaul</i>	Żywotność między przeglądami* <i>Service life between inspection*</i>	Żywotność całkowita płatowca <i>Total life of airframe</i>
600 godz. / h	600 godz. / h	2100 godz. / h
3000 lądowań / landings	3500 lądowań / landings	10000 lądowań / landings
16 lat / years,	10 lat / years	—
+7/-5 g	+5/-3 g	
+3/-3 g		
bez realizacji biuletynów (jeżeli dotyczy) 59-R; 60-R; 107-BD <i>without implementation of bulletins (if concern) 59-R; 60-R; 107-BD</i>		

* Wykonanie przeglądu 600 godz. / 3500 lądowań / 10 lat (co nastąpi pierwsze) stanowi warunek przedłużenia żywotności o kolejne 600 godz. / 3500 lądowań / 10 lat .

Przegląd ma być wykonany przez podmiot posiadający certyfikat potwierdzający zdolność podmiotu do wykonania obsługi technicznej statków powietrznych i zainstalowanych w nich podzespołów wydany albo uznany przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

Zakres prac do wykonania podczas przeglądu określono w Załączniku nr 2.

The scope of 600 hours / 3500 landings / 10 years inspection was used as a condition for extending the service life for the next 600h / 3500 landings / 10 years.

The inspection shall be implemented by entity with a certificate confirming the entity's ability to perform maintenance of airplanes and components installed in them, issued or accepted by the President of the Civil Aviation Authority of Poland. The scope of works such inspection is given in Enclosure No. 2

5.1.2. Ustala się wykaz części o ograniczonej żywotności wg Załącznika nr 3.

A list of parts with a limited service life is established according to Enclosure No 3.

5.2. W ciągu 60 dni lub 20 godzin nalogu (co nastąpi wcześniej) od dnia publikacji niniejszej dyrektywy należy wykonać:

Within 60 days or 20 flight hours (whichever comes first) from the date of publication of this AD it must be completed:

5.2.1. Dokonać przeglądu zapisów danych dotyczących nalogu samolotu: płatowca, silnika, śmigła oraz liczby lądowań, a także przeglądu aktualności wykazu części o ograniczonej żywotności płatowca, silnika i śmigła (udokumentowanego metryczkami, kartami agregatów lub innymi zapisami z eksploatacji).

Review flight time data of the airplane: airframe, engine, propeller and number of landings as well as a review of the validity of the list of parts with limited lifetime of the airframe, engine and propeller (documented with certificates, aggregate cards or other records from operation).

5.2.1.1. Jeśli z zapisów w książce płatowca wynika, że nadana, przed dniem opublikowania niniejszej dyrektywy zdatości, przez producenta samolotu albo przez podmiot wykonujący obsługę techniczną samolotu żywotność godzinowa lub kalendarzowa jego płatowca, albo liczba lądowań nie przekracza ograniczeń określonych w Tabeli nr 1, to zapisy te utrzymują ważność.

If it is evident from the records in the airframe logbook show that the hourly and calendar life time of the airframe or number of landings assigned by the airplane maintenance entity before the date of publication of this AD, has not been exceeded limit set out in Table No 1, these records shall remain valid.

- 5.2.1.2. Jeśli z zapisów w książce płatowca wynika, że nadana, przed dniem opublikowania niniejszej dyrektywy zdatności, przez podmiot wykonujący obsługę techniczną samolotu jest tylko żywotność godzinowa i nie przekracza wartości określonej w Tabeli nr 1, a czas od wykonania tej obsługi nie przekracza żywotności kalendarzowej określonej w Tabeli nr 1, to należy uzupełnić zapis określając kalendarzową żywotność wynoszącą 10 lat od dnia wykonania tej obsługi.

If it is evident from the records in the airframe logbook show that only the hourly service life has been granted by the performing the maintenance entity before the date of publication of this AD and not exceeding the values given in Table 1, then the record shall be completed by the introduction of a calendar service life of 10 years from the date of such maintenance.

- 5.2.2. Wykonać mające zastosowanie dyrektywy i biuletyny wg Załącznika nr 1, jeśli nie zostały wykonane wcześniej.

Perform applicable directives and bulletins according to Enclosure No 1, if they have not been done earlier.

- 5.2.3. Dla samolotów z przekroczoną w dniu opublikowania niniejszej dyrektywy zdatności żywotnością godzinową lub kalendarzową płatowca albo liczbą lądowań określoną w Tabeli nr 1 wykonać obsługę poziomu 600 godz. / 3500 lądowań / 10 lat wg Załącznika nr 2.

For airplanes with the hourly or calendar service life of the airframe or with the number of landings specified in Table No. 1 exceeded on the date of publication of this Airworthiness Directive, perform a service level of 600 hours. / 3,500 landings / 10 years according to Enclosure No 2.

- 5.2.4. Wprowadzić zmianę do Instrukcji Obsługi Technicznej w zakresie:

- uaktualnienia harmonogramu przeglądów przez dodanie przeglądu 600 godz. / 3500 lądowań / 10 lat zgodnie z Załącznikiem nr 2;
- dodanie rozdziału z podzespołami o ograniczonej żywotności na podstawie Załącznika nr 3;
- dodanie czytelnego aktualnego schematu kabiny samolotu wraz z opisem tablicy przyrządów i wyposażenia kabiny.

Uwaga: W przypadku złożenia wniosku o odnowienie ważności pozwolenia na wykonywanie lotów w kategorii specjalnej przed upływem 60 dni od publikacji niniejszej dyrektywy zdatności, warunkiem odnowienia pozwolenia jest wprowadzenie do instrukcji zmian, o których mowa w lit. a-c i jej zatwierdzenie.

Amend the Maintenance Manual to:

- Updating the maintenance schedule - adding 600hrs / 3500 landings / 10 years inspection acc. to Enclosure No 2;*
- Add of a service life limited components section based on Enclosure No 3;*
- Add a clear actual view of the airplane cabin along with a description of the instrument panel and cabin equipment*

Note: Where an application for renewal of a special category permit to flight is submitted before 60 days from the publication of this airworthiness directive, the conditions for renewal of the permit to flight shall be that the changes referred to in point a-c are made to the Maintenance Manual and its approval.

5.3. Do czasu wykonania niniejszej dyrektywy zdatności zabrania się wykonywanie akrobacji na samolotach YAK 52.

Until this Airworthiness Directive is complied with, aerobatics on YAK 52 aeroplanes are prohibited.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających dyrektywę zdatności (AD) nie dotyczy / Not applicable

Name of the Aviation Authority issuing the Airworthiness Directive (AD)

(dot. zagranicznych AD – for foreign AD)

brak / none

(podać nr i datę wydania AD – give No and date of issue AD)

7. Dokumentacja związana

Ref. publications

Załącznik Nr 1 – Wykaz dyrektyw zdatności oraz biuletynów dla samolotów typu YAK 52.

Załącznik Nr 2 – Terminarz prac obsługowych 600 godz. / 3500 lądowań / 10 lat samolotu YAK 52.

Załącznik Nr 3 – Lista wyrobów / części o ograniczonej żywotności.

Enclosure No 1 - List of Airworthiness Directives and Bulletins concerning of YAK 52 airplanes.

Enclosure No 2 – 600h / 3500 landings / 10 years maintenance schedule for the YAK 52 airplane.

Enclosure No 3 – List of life limited units / parts.

Wykaz wymaganych (+) AD i biuletynów - samolot YAK 52 / List of required (+) AD and bulletins - YAK 52 airplane

Załącznik Nr 1/ Enclosure No 1 - AD SP-0002-2021-A

Str.3/3

L.p.	Typ samolotu / Type of airplane	Nr rejestru / Register No	Nr seryjny / Serial No	Rok produkcyjny / Year of production	88BD Uzupełnienie do biuletynu 66R	89BD Doprac dźwig kadł dla utrzy mazu od ciągnia hamulca	92BD Wzmocnienie żebra Nr 1 lotek	93BD Usunięcie dotyk ciężarka wyważ steru wysokości o żebro usterzen	94BD Wym dysz 0,5 mm na 1,2 mm w ukt.wyp/ chow podwozi	95BE Aktualizacja dokumentacji eksploatacyjnej	AD-MPD 1997-020 Dopracowanie blokady pasów	98BE Aktualizacja dokumentacji eksploatacyjnej	99BD Wzmocnienie nadmuchu na prądnicę i sprężarkę	100BD Wym kontrdrucian na podkładki kontr nakrętek pierścieni	101BD Wzmocnienie mocow AZP A2 przewodu "0"	102BE Aktualizacja dokumentacji eksploatacyjnej (montaż koła przedn)	103BD Dopracowanie drenazu inst. paliwowej	104BE Aktualizacja dokumentacji eksploatacyjnej	105BE Aktualizacja naciągu linek sterowania	106BD Dopracowanie podgrzewacza powietrza	107BD Zabudowa nakładki wzmacniającej na dolną część skrzydła	108BD Zamateriał i kulek w amort powierzz podwozia	109BE Zwiększenie żywotności podwozia do 6000 lądowań	110BE Aktualizacja dokumentacji eksploatacyjnej	111BD Wzmocnienie wręgi "0"	112BD Zmocowanie popychaczy sterow silnikiem na wrędze "0"	113BD Zwiększenie pewności otwarcia przesuwnej części osłony kabiny pilota	114BE Aktualizacja dokumentacji wykonania biuletynu 113BD	121BD Wymagania steru wysoki 525100-80-3 z AK-6 na 525100-803R z 30HGSA
1	2	3	4	5	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82
1.	YAK 52	SP-YYG	800708	1980	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2.	YAK 52	SP-YIT	800802	1980	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3.	YAK 52	SP-YON	811601	1981	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4.	YAK 52	SP-YER	822012	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5.	YAK 52	SP-YYE	822113	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6.	YAK 52	SP-YAM	822203	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7.	YAK 52	SP-YDE	822304	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8.	YAK 52	SP-YNE	822605	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9.	YAK 52	SP-YNH	822812	1982	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
10.	YAK 52	SP-YYC	832908	1983	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
11.	YAK 52	SP-YCP	833609	1983	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
12.	YAK 52	SP-YRE	833701	1983	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
13.	YAK 52	SP-YAW	833708	1983	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
14.	YAK 52	SP-YDT	833912	1983	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
15.	YAK 52	SP-YWY	844210	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
16.	YAK 52	SP-YDU	844811	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
17.	YAK 52	SP-YDY	844812	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
18.	YAK 52	SP-YAX	844905	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
19.	YAK 52	SP-YYD	844914	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
20.	YAK 52	SP-YYN	845005	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
21.	YAK 52	SP-YGI	845202	1984	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
22.	YAK 52	SP-YWF	855409	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
23.	YAK 52	SP-YTG	855412	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
24.	YAK 52	SP-YSO	855415	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
25.	YAK 52	SP-YTV	855908	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
26.	YAK 52	SP-YDN	856113	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
27.	YAK 52	SP-YDO	856115	1985	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
28.	YAK 52	SP-YLB	866408	1986	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
29.	YAK 52	SP-YEY	866703	1986	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
30.	YAK 52	SP-YCT	867014	1986	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
31.	YAK 52	SP-YHO	877506	1987	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
32.	YAK 52	SP-YUH	877714	1987	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
33.	YAK 52	SP-YTI	877903	1987	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
34.	YAK 52	SP-YTE	878207	1987	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
35.	YAK 52	SP-YSR	888410	1988	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
36.	YAK 52	SP-YFC	888603	1988	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
37.	YAK 52	SP-YSU	888712	1988	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
38.	YAK 52	SP-YYF	899404	1989						+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
39.	YAK 52	SP-YWM	8910006	1989						+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
40.	YAK 52	SP-YFG	9010307	1989						+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
41.	YAK 52	SP-YAH	9011001	1990																				+					+
42.	YAK 52	SP-YDH	9011003	1990																				+					+
43.	YAK 52	SP-YMG	911503	1991																				+					+
44.	YAK 52	SP-YPW	9111303	1991																									+
45.	YAK 52	SP-YEL	9111509	1991																									+
46.	YAK 52	SP-YRS	0012207	2000																									+
47.	YAK 52	SP-YWE	412602	2006																									+

BA lub DA - wprowadzono biuletyny w celu poprawienia wad projektowych i / lub produkcyjnych, które spowodowały wstrzymania eksploatacji typu/
bulletins introduced to correct design and/or production flaws which caused interruption of the type's service

BD lub DK - wprowadzono biuletyny w celu poprawienia wad projektowych i / lub produkcyjnych, które nie spowodowały wstrzymania eksploatacji typu/
correct design and/or production flaws which did not cause interruption of the type's service

BU lub U - biuletyny wprowadzone w celu ulepszenia projektu, zwiększenia niezawodności i / lub wydłużenia żywotności/
improve the design, enhance reliability and/or increase lifetimes

BE lub E - biuletyny wprowadzające zmiany w dokumentacji eksploatacyjnej takich jak wydłużenia żywotności, okresów międzyremontowych (TBO), kalendarzowego okresu eksploatacji i inne/
introducing changes in operation documents such as lifetimes, TBOs, calendar, etc.

BR lub R - biuletyny wprowadzające zmiany w dokumentacji naprawy głównej lub reparacji/
bulletins introducing changes in overhaul/repair documents

Załącznik Nr 2 do Dyrektywy Zdatności SP-0002-2021-A

Enclosure No 2 to AD SP-0002-2021-A

Terminarz prac obsługowych na samolotach YAK-52

Łatowiec i układ napędowy

Obsługa okresowa, którą należy wykonać co 600 godzin lub po każdym 3500 lotów lub po pierwszych 16 latach w celu przedłużenia resursu łatowca o dalsze 600 godzin lub o 10 lat

Maintenance schedule for the Yak-52 airplane

Airframe and power plant

Periodical maintenance to be carried out every 600 hours or every 3500 flights or after first 16 years to extend the airframe life for further 600 hours or every 10 years

1. Informacje ogólne

- 1.1. Obecny rozdział terminarza prac obsługowych określa zakres prac dla okresowej obsługi statku powietrznego i układu napędowego, które, zamiast remontów głównych, należy wykonać na samolotach YAK 52 przez podmiot uzgodniony z Prezesem Urzędu.
- 1.2. Niniejszy rozdział terminarza prac obsługowych jest obowiązkowym uzupełnieniem obowiązującego terminarza prac obsługowych dla samolotu YAK 52. Prace wymienione w niniejszym rozdziale mają być wykonane, gdy zostanie osiągnięty jeden z wyżej wymienionych parametrów.
- 1.3. Prace mogą być wykonywane równolegle lub krok po kroku w ustalonym okresie żywotności.
- 1.4. Aby określić termin następnej obsługi, godziny (loty, lata) należy obliczyć w odniesieniu do rzeczywistej liczby godzin (lotu, lat), przy których wykonana została poprzednia obsługa, niezależnie od żywotności do poprzedniej obsługi. Czas przechowywania samolotu powinien być uwzględniony w całkowitej liczbie dni kalendarzowych ustalonych w niniejszym rozdziale terminarza obsługi technicznej.
- 1.5. Numerowanie punktów podlegających terminarzowi obsługi nie wymaga wykonania prac w tej samej kolejności. Kolejność prac dla każdego punktu podlegającego terminarzowi obsługi, konieczność stosowania oprzyrządowania sprawdzającego urządzenia, jakich narzędzi i materiałów należy użyć jest opisane w Kartach Technologicznych podanych poniżej w Tabeli nr 2 lub w aktualnej dokumentacji eksploatacyjno-remontowej dla samolotów YAK 52.
- 1.6. Przed rozpoczęciem prac obsługowych należy sprawdzić następujące pozycje:
 - obecność i poprawność dzienników pokładowych i metryk;
 - wykonane biuletyny;
 - dla samolotów pierwotnej konstrukcji zmodyfikowanych zgodnie z biuletynami 59R i 60R oraz dla samolotów o wzmocnionej konstrukcji (od 6501 do 8615): obecność zapisu z badania rentgenowskiego dolnego pasa dźwigara 522020-03-2 pod kątem braku niedopuszczalnych otworów (należy poinformować YDB, jeśli nie ma takiego zapisu);
 - pozostałą żywotność lub dni kalendarzowe dla części i podzespołów.
- 1.7. Podczas okresowej obsługi samolotu należy wykonać następujące prace:
 - wstępną niwelację samolotu;
 - konserwację silnika na nie mniej niż 30 dni;
 - należy całkowicie spuścić olej i paliwo;
 - demontaż i montaż śmigła;
 - demontaż i montaż silnika;
 - obsługi planowe do poziomu 200 godzinach włącznie;
 - kolejną planową obsługę dla silnika;

- obsługę śmigła, zgodnie z instrukcjami jego producenta;
- wymianę (naprawę) części i podzespołów z ukończoną żywotnością (czasem użytkowania);
- modyfikacje samolotu zgodnie z biuletynami ważnymi na dzień obsługi (zgodnie z wydanymi dyrektywami i biuletynami YDB, ULC, UK);
- niwelację samolotu po obsłudze;
- przygotowanie przed lotem i lot kontrolny po obsłudze.

1.8. Główne wymagania dotyczące okresowej obsługi technicznej samolotu:

- 1.8.1 Podczas obsługi samolotu należy ściśle przestrzegać wymagań bezpieczeństwa przeciwpożarowego, BHP, oraz lotniczych standardów jakościowych.
- 1.8.2 Obsługę samolotu należy wykonywać zgodnie z Kartami Technologicznymi podanymi poniżej w Tabeli Nr 2, instrukcją obsługi samolotu YAK 52 i silnika ;
- 1.8.3 Podczas przeglądów, napraw i odnowienia należy przestrzegać następujących dokumentów:
 - Katalogu głównych połączeń i tolerancji napraw;
 - Instrukcji naprawy głównej YAK 52.
- 1.8.4 Obszary poddawane sprawdzeniu i oględzinom muszą być czyste. W razie potrzeby należy usunąć farbę.
- 1.8.5 Prace związane z przeglądem elementów strukturalnych płatowca i zespołu napędowego, do których można uzyskać dostęp po demontażu silnika i zdjęciu pokrycia, należy przeprowadzić po demontażu silnika i zdjęciu pokrycia.
- 1.8.6 Ponownie zabudowany silnik należy obsługiwać zgodnie z instrukcją obsługi silnika..
- 1.8.7 Po pracach związanych z demontażem i instalacją układów sterowania samolotu i układu napędowego należy sprawdzić zgodność pozycji dźwigni w kabinie i na elementach wykonawczych.
- 1.8.8 Wszystkie prace na samolocie muszą być wykonywane przy użyciu odpowiednich narzędzi oraz wyposażenia wskazanych w danych obsługowych.
- 1.8.9 Zaleca się wykonywanie okresowej obsługi w hangarze. Dla wszystkich wybudowanych z samolotu zespołów, w tym silnika, należy zapewnić właściwe warunki przechowywania, zgodne z wymaganiami dokumentacji obsługi.
- 1.8.10 Prace obsługowe muszą być wykonywane przez podmiot uzgodniony z Prezesem ULC i biorący pełną odpowiedzialność za jakość i kompletność wykonywanych prac.
- 1.8.11 Po wykonaniu pełnego zakresu prac i usunięciu wszystkich wad należy wykonać lot kontrolny po obsłudze zgodnie z programem Operatora.
- 1.8.12 Należy odnotować w książkach samolotu i silnika wykonanie obsług okresowe.

1. General information

- 1.1. *The present section of the maintenance schedule establishes amount of work for periodical airplane and power plant maintenance to be carried out instead of major overhauls on YAK 52 airplane by entity agreed with the President of the Civil Aviation Authority of Poland.*
- 1.2. *This section of the maintenance schedule is an obligatory addendum to the effective maintenance schedule for the YAK 52 airplane. Works listed in the present section are to be carried out when one of the above parameters reaches established limits.*
- 1.3. *Works could be carried out simultaneously or step-by-step within established interval of life.*
- 1.4. *To identify the date for next maintenance, hours (flights, years) are to be calculated from the actual amount of hours (flights, years) when the previous maintenance was done regardless life allowance done for the previous maintenance. Aircraft storage time should be incorporated into the total calendar life established by the present section of the maintenance schedule.*
- 1.5. *Numbering of maintenance schedule articles does not require the same consequence of works. Order of works for each maintenance schedule article, necessity of instrumental control devices, tools and materials to be used are described in technological directives (technological charts) presented below in Table No 2 or effective operational and overhaul documentation for the YAK 52 airplane.*
- 1.6. *Before the beginning of maintenance the following items are to be checked:*
 - *the presence and correctness of logbooks and passports;*
 - *bulletins done;*
 - *for airplane of the initial design modified in accordance with bulletins 59R and 60R and for airplane with reinforced structure (from 6501 up to 8615): presence of record regarding the X-ray check of the lower spar flange 522020-03-2 for the lack of unauthorized holes (please inform YDB if there is no such record);*
 - *remaining life and calendar life for parts and components.*
- 1.7. *During the periodical airplane maintenance the following works are necessary to be done:*
 - *Initial airplane leveling;*
 - *the engine inhibition for not less than 30 days;*
 - *oil and fuel have to be drained out;*
 - *Propeller dismounting and mounting;*
 - *Engine dismounting and mounting;*
 - *planned up to 200 hours maintenance;*
 - *next routine maintenance for engine;*
 - *propeller maintenance in accordance with its manufacturer instructions;*
 - *replacement (repair) of parts and components with life time (service life) expired;*
 - *airplane modification in accordance with bulletins effective on the date of maintenance (according to YDB bulletins, ULC, UK directives);*
 - *airplane leveling after maintenance;*
 - *pre-flight preparations and check flight.*
- 1.8. *Main requirements to airplane periodical maintenance:*
 - 1.8.1. *During airplane maintenance safety requirements, fire safety requirements and aviation industrial sanitary requirements must be strictly followed.*

- 1.8.2. Airplane maintenance must be carried out in accordance with technological directives (technological charts), YAK 52 operational manual, engine operational manual.*
- 1.8.3. During inspection, repair and restoration works the following documents should be followed:*
- Album of main joints and repair tolerances;*
 - YAK 52 major overhaul manual.*
- 1.8.4. Areas to be checked and inspected must be free from dirt. Paint must be removed if necessary.*
- 1.8.5. Works related to inspection of airframe and power plant structural elements which can be accessed with the engine and fabric skin removed must be carried out when the engine and fabric skin are removed.*
- 1.8.6. A new installed engine must be maintained in accordance with the engine operational manual.*
- 1.8.7. After works related to the removal and installation of airplane and power plant control system it is necessary to check correspondence of command and executive system devices positions.*
- 1.8.8. All works on airplane must be carried out using of appropriate tools and equipment, as indicated in maintenance data..*
- 1.8.9. It is recommended to carry out periodical maintenance in hangar. Proper storage conditions in accordance with operational documentation requirements must be provided for all units removed from the aircraft including engine.*
- 1.8.10. Maintenance works must be implemented by entity agreed with the President of the Civil Aviation Authority of Poland , who take full responsibility for the quality and completeness of works he do.*
- 1.8.11. After the whole amount of works is done and all defects are eliminated the check flight must be carried out in accordance with Operator program.*
- 1.8.12. Periodical maintenance must be recorded in airplane and engine logbooks.*

2. Płatowiec i układ napędowy. Obsługa okresowa, którą należy wykonać po każdym 600 godzinach lotu lub po 3500 lotów lub po pierwszych 16 latach i po 10 kolejnych latach.

Airframe and power plant. Periodical maintenance to be carried out every 600 flight hours or 3500 flights or after first 16 years and every 10 years thereafter .

<i>Maintenance Schedule article No.</i> Nr punktu wg Terminarza obsługi	<i>Subject of work, work description</i> Zakres i opis prac	<i>Subject location</i> Lokalizacja	<i>Notes</i> Uwagi
	<i>Airframe/ Płatowiec</i>		
020.00.01	<p><i>1. Carry out airframe disassembly and assembly:</i> - remove for inspection and install wing, ailerons, landing flaps; - remove for inspection and install fin, rudder, stabilizer, elevator, elevator trim tab.</p> <p><i>2. Remove for inspection and install landing gear.</i></p> <p>1. Przeprowadzić demontaż i montaż płatowca: - zdemontować do przeglądu i zabudować skrzydło, lotki, klapy do lądowania; - zdemontować do przeglądu i zabudować statecznik pionowy, ster kierunku, statecznik poziomy, ster wysokości, trymer steru wysokości.</p> <p>2. Zdemontować do przeglądu i zabudować podwozie</p>		<p><i>Follow "Aircraft Operational and overhaul manual"</i></p> <p>Przestrzegać Instrukcję obsługi i naprawy głównej samolotu</p>
021.00.00	<i>Air conditioning system / System klimatyzacji</i>		
021.20.01	<p><i>Inspect cockpit heating and ventilation system</i> Wykonać przegląd systemu ogrzewania i wentylacji kabiny</p>	<p><i>Cockpit, engine compartment</i> Kabina, przedział silnika</p>	
053.00.00	<i>Fuselage Płatowiec</i>		
053.00.01	<p><i>Carry out measurements of the following joints:</i> <i>Cowling, wing surfaces, nose landing gear, fin and stabilizer to the fuselage, engine frame to the fuselage, engine frame to the engine mount ring.</i></p> <p>Wykonaj pomiary następujących połączeń: Osłony, powierzchni skrzydeł, mocowania podwozia przedniego, statecznika pionowego i poziomego z kadłubem, łoża silnika z kadłubem, łoża silnika z pierścieniem mocowania silnika..</p>		<p><i>Follow "The album of main joints and repair tolerances"</i></p> <p>Postępować zgodnie z 'Katalogiem głównych połączeń i tolerancji napraw'</p>

053.10.01	<i>Inspect firewall within the areas of engine frame attachment brackets, cowling attachment brackets, oil tank attachment brackets, nose landing gear strut attachment brackets, nose landing gear jack attachment bracket.</i> Wykonać przegląd przegrody ogniowej w obszarach wsporników mocujących łoża silnika, wsporników mocowania osłony, wsporników mocowania zbiornika oleju, wsporników mocowania zawieszenia przedniego podwozia, wspornika mocowania dźwignika przedniego podwozia.	<i>Firewall, nose landing gear well.</i> Przegroda ogniowa, luk przedniego podwozia	
053.10.02	<i>Inspect stringers No.3 and No.6</i> Wykonać przegląd podłużnicy nr 3 i nr 6	<i>Within the area between bulkheads No.0 and No.11</i> W obszarze pomiędzy wręgami Nr 0 i Nr 11	
053.10.03	<i>Inspect fuselage center section. Carry inspection of the center section wall and flanges where access is available.</i> Wykonać przegląd środkowej sekcji kadłuba. Wykonać przegląd ściany sekcji środkowej i obrzeży, tam gdzie jest dostęp.	<i>Cockpit, fuselage center section</i> Kabina, sekcja środkowa kadłuba	
053.10.04	<i>Inspect bulkheads No.No. 3,4,5,6,8,9,10.</i> Wykonać przegląd wręg nr 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10.	<i>Front part of the fuselage</i> Przednia część kadłuba	
053.10.05	<i>Inspect bulkheads No.No. 16,18,19.</i> Wykonać przegląd wręg nr 16,18, 19.	<i>Tail part of the fuselage</i> Część ogonowa kadłuba	
053.20.01	<i>Inspect cockpit floor panels.</i> Wykonać przegląd płyty podłogi w kabinie.	<i>Cockpits, area between bulkheads No.0...3 and No.5...8.</i> Kabina, obszar pomiędzy wręgami Nr 0...3 i Nr 5...8	
053.30.01	<i>Inspect fuselage skin and access doors.</i> Wykonać inspekcję poszycia i luków kadłuba.	<i>Fuselage, access doors within bulkheads No.0...2; 5...6;9...14;17...18</i> Kadłub, luki w okolicy wręg Nr 0...2; 5...6; 9...14; 17...18.	
053.40.01	<i>Inspect with 6X magnifying glass oil tank supporting brackets, cowling attachment brackets, fuel/air separator support brackets, power plant control linkage brackets.</i>	<i>Firewall, nose landing gear well</i>	

	Wykonać, z użyciem lupy 6-krotnie powiększającej, przegląd wsporników zbiornika oleju, wsporników mocujących osłony, wsporników zbiornika kompensacyjnego paliwa/powietrza, wsporników połączeń sterowania układem napędowym.	Przegroda ogniowa, luki przedniego podwozia	
053.40.02	<i>Inspect shock absorber attachment bracket, landing gear jack, upper linkage of the nose landing gear strut.</i> Wykonać przegląd wspornika mocowania amortyzatora, siłownika podwozia, górnego połączenia goleni przedniego podwozia.	<i>Firewall, nose landing gear well.</i> Przegroda ogniowa, luki przedniego podwozia	
053.40.03	<i>Carry out inspection of the engine frame attachment brackets.</i> Wykonać przegląd wsporników mocujących łożo silnika.	<i>Firewall</i> Przegroda ogniowa	
053.40.04	<i>Inspect wing attachment points on the fuselage. Carry out inspection of the attachment brackets.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania skrzydeł na płatowcu. Wykonać przegląd wsporników mocujących.	<i>Bulkheads No.3,5 and 8.</i> Wręgi Nr 3, 5 i 8	
053.40.05	<i>Inspect fin and stabilizer attachment points on the fuselage. Carry out magnetic inspection of attachment bolts and brackets.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania płetwy i stabilizatora do płatowca. Wykonać przegląd śrub mocujących i wsporników z użyciem metody defektoskopii magnetycznej.	<i>Bulkheads No. 16, 18 and 19.</i> Wręgi Nr 16, 18 i 19	
053.50.01	<i>Inspect wing fairings and tail unit fairings.</i> Wykonać przegląd owiewek skrzydeł i usterzenia	<i>Airframe</i> Płatowiec	
055.00.00	Tail unit / Zespół usterzenia		
055.00.01	<i>Measure rudder to fin connection, elevator to stabilizer connection and trim tab to elevator connection.</i> Wykonaj pomiar połączenia steru ze statecznikiem pionowym, połączenie steru wysokości ze statecznikiem poziomym i trymera ze sterem wysokości.		<i>Follow "The album of main joints and repair tolerances"</i> Postępować zgodnie z 'Katalogiem głównych połączeń i tolerancji napraw'
055.00.02	<i>Replace rudder and elevator fabric skin.</i> Wymienić opłótnienie steru kierunku i steru wysokości.	<i>Elevator and ruder</i> Ster wysokości i kierunku	<i>Repair or replacement of the cover by authorized persons in acc. to WIAM methodology (indicated by the Jakowlew Office) or in acc. to American standard Advisory Circular AC 43.13-1B</i> Naprawa lub wymiana pokrycia przez uprawnione osoby

			zgodnie metodyką WIAM (wskazaną przez Biuro Jakow lewa) lub zgodnie ze standardem amerykańskim Advisory Circular AC 43.13-1B
055.10.01	<i>Inspect stabilizer skin, connection box and structural elements.</i> Wykonać przegląd pokrycia, skrzynki przyłączeniowej i elementów strukturalnych.	<i>Stabilizer</i> statecznik poziomy	
055.20.01	<i>Inspect elevator leading edge skin, elevator tips and structural elements.</i> Wykonać przegląd poszycia na krawędzi natarcia, końcówkach i elementach strukturalnych steru kierunku.	<i>Elevator</i> Ster wysokości	
055.30.01	<i>Inspect fin skin and structural elements where accessible.</i> Wykonać przegląd poszycia statecznika pionowego i elementów strukturalnych, tam gdzie jest dostęp.	<i>Fin</i> Statecznik pionowy	
055.40.01	<i>Inspect rudder front fairing, horn balance and structural elements.</i> Wykonać przegląd przedniej owiewki, wyważenia rogowego sterów i elementów strukturalnych.	<i>Rudder</i> Ster kierunku	
055.50.01	<i>Inspect stabilizer attachment brackets and elevator attachment brackets.</i> Wykonać przegląd wsporników mocowania statecznika poziomego i steru wysokości.	<i>Stabilizer, ribs No.1, 3 and 5.</i> Statecznik poziomy, żebra Nr 1, 3 i 5	
055.50.02	<i>Carry out eddy-current inspection of stabilizer to fuselage attachment points.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania statecznika poziomego do płatowca z użyciem metody prądów wirowych.	<i>Stabilizer, stabilizer attachment points to the fuselage.</i> Statecznik poziomy, punkty mocowania statecznika do płatowca	
055.50.03	<i>Carry out eddy-current inspection of fin to fuselage attachment points.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania statecznika pionowego do płatowca z użyciem metody prądów wirowych.	<i>Fin, fin attachment points to the fuselage.</i> Statecznik pionowy, punkty mocowania statecznika do płatowca	
055.50.04	<i>Inspect elevator attachment points, elevator control lever, balance weight attachment. Carry out magnetic inspection of studs.</i>	<i>Elevator, ribs no.3 and 5, middle attachment point.</i>	

	Wykonać przegląd punktów mocowania statecznika poziomego, dźwigni steru wysokości, mocowania ciężarków wyważenia. Wykonać przegląd sworzni metodą defektoskopii magnetycznej.	Ster wysokości, żebra Nr 3 i 5, środkowy punkt mocowania	
055.50.05	<i>Inspect fin-to-fuselage attachment brackets, rudder attachment points.</i> Wykonać przegląd wsporników mocowania statecznika pionowego do płatu, punktów mocowania steru kierunku.	<i>Fin, ribs No.1,3,5.</i> Statecznik pionowy, żebra Nr 1, 3, 5.	
055.50.06	<i>Inspect rudder attachment points and rudder control lever. Carry out magnetic inspection of studs.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania steru kierunku i dźwigni sterowania sterem kierunku. Wykonać przegląd sworzni metodą defektoskopii magnetycznej.	<i>Rudder, ribs No.1,3,5.</i> Ster kierunku, żebra Nr 1, 3, 5	
055.50.07	<i>Inspect trim tab.</i> Wykonać inspekcję klapki wyważającej (trymera).	<i>Trim tab. Left half of elevator, ribs 1...3.</i> Klapka wyważająca. Lewa połowa steru kierunku, żebra 1...3	
056.00.00	Canopy / Osłona kabiny		
056.10.01	<i>Inspect canopy glass, canopy frame and canopy lock. Measure clearances.</i> Wykonać przegląd szyby, ramy i zamka osłony. Zmierzyć luzy.	<i>Cockpit</i> Kabina	
056.10.02	<i>Inspect canopy sliding rails.</i> Wykonać przegląd szyn przesuwnych osłony.	<i>Cockpit</i> Kabina	
057.00.00	Wing / Skrzydło		
057.00.01	<i>Measure connection of main landing gear, aileron connection, landing flap brackets-to-control rods connection.</i> Zmierzyć połączenie podwozia głównego, lotek, wsporników klap z popychaczami.		<i>Follow "The album of main joints and repair tolerances"</i> Postępować zgodnie z 'Katalogiem głównych połączeń i tolerancji napraw'
057.00.02	<i>Replace ailerons fabric skin.</i> Wymienić opłótnienie lotek.	<i>Ailerons</i> Lotki	<i>Repair or replacement of the cover by authorized persons in acc. to WIAM methodology (indicated by the Jakowlew Office) or in acc. to American standard Advisory Circular AC 43.13-1B</i> Naprawa lub wymiana pokry

			cia przez uprawnione osoby zgodnie metodyką WIAM (wskazaną przez Biuro Jakow lewa) lub zgodnie ze standardem amerykańskim Advisory Circular AC 43.13-1B
057.10.01	<i>Carry out Eddy-current inspection of upper and lower wing spar flanges.</i> Wykonać przegląd górnego i dolnego pasa dźwigara skrzydła metodą prądów wirowych.	<i>Wing panels</i> Konsola skrzydła	
057.10.02	<i>Inspect steel plates on lower wing spar flanges.</i> Przeгляд stalowych nakładek na dolnych polkach dźwigara skrzydła	<i>Wing panels</i> Konsole skrzydła	<i>On aircraft modified in accordance with bulletin 107BD.</i> Na statku powietrznym zmodyfikowanym zgodnie z biuletynem 107BD
057.10.03	<i>Inspect wing spar and wing ribs within the oil cooler installation area.</i> Wykonać przegląd dźwigara i żeber skrzydła w obszarze zabudowy chłodnicy oleju.	Right wing panel, ribs 1...3. Prawa konsola skrzydła, żebra 1...3	
057.10.04	<i>Inspect spar, front wall and wing ribs within fuel tank installation area.</i> Wykonać przegląd dźwigara skrzydła, przedniej ścianki i żeber skrzydła w obszarze zabudowy zbiornika paliwowego.	<i>Wing panel, ribs 1...4.</i> Konsola skrzydła, żebra 1...4	
057.10.05	<i>Inspect rear spar wall within landing flaps installation area.</i> Wykonać przegląd ściany tylnego dźwigara w obszarze zabudowy klap do lądowania.	<i>Wing panel, ribs 1...6.</i> Konsola skrzydła, żebra 1...6	
057.20.01	<i>Inspect fuel tanks attachment points, tie-down points, Pitot attachment bracket on the left wing.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania zbiorników paliwa, punktów mocowania samolotu do ziemi, wspornika mocowania rurki Pitota na lewym skrzydle.	<i>Left and right wing panels.</i> Prawa i lewa konsola skrzydła	
057.30.01	<i>Inspect skin, access doors and access door locks.</i> Wykonać przegląd poszycia, luków i zamków luków.	<i>Left and right wing panels.</i> Prawa i lewa konsola skrzydła	
057.40.01	<i>Inspect wing-to-fuselage attachment points. Carry out magnetic inspection of wing-to-fuselage attachment brackets and bolts.</i>	<i>Wing-to-fuselage attachment points, bolts..</i>	

	Wykonać przegląd punktów mocowania skrzydła do płatownia. Wykonać przegląd wsporników i śrub mocujących skrzydło do płatownia metodą defektoskopii magnetycznej.	Punkty mocowania skrzydła do płatownia, sworznie	
057.40.02	<i>Inspect diaphragms and ribs in main landing gear wells, lock installation brackets, shock absorber installation brackets, jack installation brackets, breaking strut brackets. Carry out detailed inspection of brackets No.522070-10 and 522070-20.</i> Wykonać przegląd ścianek i żeber w lukach podwozia głównego, wsporników montażowych zamków, wsporników montażowych amortyzatorów, wsporników montażowych siłownika, wsporników zawieszenia. Wykonać szczegółowy przegląd wsporników nr 522070-10 i 522070-20.	<i>Wing panels, ribs No.4 and No.5 Brackets No.522070-10 and 522070-20.</i> Konsole skrzydła, żebra Nr 4 i Nr 5. Wsporniki nr 522070-10 i 522070-20	
057.40.03	<i>Inspect aileron attachment brackets.</i> Wykonać przegląd wsporników mocujących lotki.	<i>Wing panels, ribs No. 7,10,14.</i> Konsole skrzydła, żebra Nr 7, 10 i 14	
057.40.04	<i>Inspect flaps attachment brackets.</i> Wykonać przegląd wsporników mocujących kłapy.	<i>Wing panels ribs No.1...6.</i> Konsole skrzydła, żebra Nr 1...6	
057.50.01	<i>Using 6X magnifying glass inspect visually aileron leading edge skin, tubular spar, aileron control bracket, rear stringer, ribs, ribs-to-spar attachment, ribs-to-stringer attachment. If any part suspected for the presence of cracks carry out eddy-current inspection.</i> Wykonać, z użyciem lupy 6-krotnie powiększającej, przegląd poszycia krawędzi natarcia lotki, dźwigara cylindrycznego, wspornika sterującego lotkami, tylnej podłużnicy, żeber, mocowania żeber do dźwigara, mocowania żeber do podłużnicy. W przypadku podejrzenia wystąpienia pęknięć w jakiegokolwiek części wykonać przegląd z użyciem metody prądów wirowych.	<i>Ailerons</i> Lotki	
057.50.02	<i>Inspect aileron-to-wing attachment points. Carry out inspection of aileron bolts.</i> Wykonać przegląd punktów mocowania lotki do skrzydła. Wykonać przegląd sworzni lotek.	<i>Ailerons, ribs No. 1,4,8. Aileron attachment bolts</i> Lotki, żebra Nr 1, 4, 8. Śruby mocujące lotki.	
057.50.03	<i>Inspect flap skin, flap structure, flap control brackets, flap hinges. Carry out magnetic control of bolts, which attach control rods to flap control brackets.</i>	<i>Landing flaps, control brackets.</i>	

	Wykonać przegląd powierzchni klapy, struktury klapy, wsporników sterujących klapą, zawiasów klapy. Wykonać przegląd sworzni łączących popychacze do wsporników sterujących klapą z użyciem metody defektoskopii magnetycznej.	Klapy do lądowania, wsporniki sterujące	
071.00.00	Power plant/ Układ napędowy		
071.00.01	<i>Check the adjustment of the power plant controls.</i> Sprawdzić regulację elementów sterujących układem napędowym.	<i>Cockpit and engine compartment.</i> Kabina i przedział silnika	
071.10.00	Cowling/Osłona silnika		
71.10.01	<i>Inspect the cowling. Measure the clearances between the front cowling part tube and gills ring, between cowling covers, between longitudinal reinforcements along cowling covers.</i> Wykonać przegląd osłony silnika. Zmierzyć luzy między rurą przedniej części osłony i pierścieniem skrzeli, między pokrywami osłony, między podłużnymi wzmocnieniami wzdłuż pokrywy osłony.	<i>Upper and lower cowling covers</i> Górne i dolne pokrywy osłony	
071.20.00	Engine frame / Łoże silnika		
071.20.01	<i>Inspect engine mounting frame. Carry out magnetic inspection of mounting ring, rods and bolts attaching frame to mounting ring and to the fuselage.</i> Wykonać przegląd łoża silnika. Wykonać przegląd pierścienia, prętów i sworzni mocujących łoże do pierścienia i kadłuba z użyciem metody defektoskopii magnetycznej.	<i>Engine frame</i> Łoże silnika	
071.60.00	Gills / Skrzela		
071.60.01	<i>Inspect gills. Inspect movable ring bearings, steel rails of the static disc, gills control bracket, gills vanes attachment, presence of springs.</i> Wykonać przegląd skrzeli. Wykonać przegląd łożysk ruchomego pierścienia, stalowych szyn nieruchomego dysku, wspornika sterującego, mocowania łopatek skrzeli, sprawdzić obecność sprężyn.	<i>Gills</i> Skrzela	
75.00.00	Air bleed-off system / System poboru powietrza		
075.10.01	<i>Inspect carburetor inlet.</i> Wykonać przegląd wlotu gaźnika.	<i>Engine compartment</i> Przedział silnika	
075.10.02	<i>Dismount and mount the scoop, inspect bearings. Replace gaskets if necessary.</i> Zdemontować i zamontować chwyt, wykonać przegląd łożyska. W razie potrzeby wymienić uszczelki.	<i>Carburetor heating box</i> Komora grzewcza gaźnika	

075.20.01	<i>Inspect compressor air cooling system.</i> Wykonać przegląd układu chłodzenia powietrzem sprężarki.	<i>Engine compartment</i> Przedział silnika	
075.20.02	<i>Inspect generator air cooling system.</i> Wykonać przegląd układu chłodzenia powietrzem prądnicy.	<i>Engine compartment</i> Przedział silnika	
076.00.00	Engine control system / Układ sterowania silnikiem		
076.10.01	<i>Inspect control linkages, check cables for easy movement.</i> Wykonać przegląd połączeń sterujących, sprawdzić linki pod kątem łatwego przemieszczania.	<i>Engine power control linkages</i> Połączenia sterowania mocą silnika	
078.00.00	Exhaust system / Układ wydechowy		
078.10.01	<i>Inspect exhaust pipes and fitting clamps. Check the integrity of gaskets and elasticity of rings.</i> Wykonać przegląd rur wydechowych i zacisków montażowych. Wykonać przegląd integralności uszczelek i elastyczności pierścieni.		

Załącznik Nr 3 do AD SP-0002-2021-A

Enclosure No 3 to AD SP-0002-2021-A

Lista wyrobów i części o ograniczonej żywotności samolotu YAK 52*List of limited life parts for YAK 52 airplanes*

L.p.	Nazwa wyrobu/części <i>Name of unit/parts</i>	Oznaczenie wyrobu /części units/parts number	Żywotność do I remontu <i>Life time to 1st overhaul</i> godz/lata hours/years	Żywotność między-remontowa TBO godz/lata hours/years	Żywotność całkowita <i>Total life time</i> godz/lata hours/years	Uwagi <i>Remarks</i>
1.	silnik	AI-14 M-14P	750	500	2250/...	
2.	Piasta śmigła / <i>propeller hub</i>	W530TA-D35	600/6	600/6	1500/18	
3.	Łopata śmigła / <i>propeller blade</i>	D35	-----/6	-----/6	...	
		GT-2VM14-250-FWCO-SLTC- Ex propeller	1300/...	2250/...	
		MTV-9-K-C/CL 250-29	1000/6 *eksploatacji/ operation	1000/6* eksploatacji/ operation	*8 lat od daty produkcji/ from date of production *8
4.	Podwozie główne dla YAK 52/ <i>YAK 52 main landing gear</i>		3000 lądowań/ <i>landings</i>	2500 lądowań/ <i>landings</i>	10000 lądowań / <i>landings</i>	
5.	Podwozie przednie dla YAK 52/ <i>YAK 52 nose landing gear</i>		3000 lądowań/ <i>landings</i>	2500 lądowań/ <i>landings</i>	10000 lądowań / <i>landings</i>	
6.	Przewody powietrzne, paliwowe, olejowe / <i>Air, fuel and oil pipes</i>		-----	-----	-----/8	
7.	Butle powietrzne ciśnieniowe / <i>Air pressure bottle</i>		-----/5 spr pod ciśnieniem/ <i>check under pressure</i>	-----/5 spr pod ciśnieniem/ <i>check under pressure</i>	-----	
8.	Miernik przeciążenia /"g" <i>metter</i>	AM-9S	-----	-----	2000/5	